

plínio
fernandes

cultura
artística,
série de
violão

2023

04.04

ESTADÃO 



Para os mais detalhistas, o **IMPRESSO**.
Para os mais ocupados, o **PODCAST**.
E para os mais conectados, as **REDES SOCIAIS**.

Você pode estar em muitos lugares.
Por isso o Estadão é multiplataforma.



**#VEM
PENSAR
COM
A GENTE**



plínio fernandes

cultura artística, série de violão 2023

04.04

PATROCÍNIO MASTER



REALIZAÇÃO

cultura artística



**temporada
cultura artística 2023
sala são paulo, 20h30**

6-7.06

**Camerata
Salzburg**

—

**Renaud Capuçon,
violino**

20-21.06

**Andreas
Ottensamer
e Alessio Bax**

22-23.08

**Orquestra Sinfônica
de Lucerna**

—

**Michael Sanderling,
regência**

**Steven Isserlis,
violoncelo**

13-14.09

András Schiff

19-20.09

**Le Concert
des Nations**

—

**Jordi Savall,
viola da gamba
e direção**

24-25.10

Maria João Pires

21-22.11

Kristine Opolais

**série de
violão 2023
teatro b32, 20h**

04.04

**Plínio
Fernandes**

16.05

Carlo Curatolo

05.09

Tal Hurwitz

10.10

Carlotta Dalia

07.11

**Filippos
Manoloudis**

Programação e datas
sujeitas a alteração

série
de violão

04.04
20h

teatro
B32

plínio
fernandes

O conteúdo editorial dos programas da série de violão 2023 encontra-se disponível em nosso site uma semana antes dos respectivos concertos. Além do livreto, é possível acessar o momento musical, uma conversa entre o redator das notas e a musicóloga Helen Gallo sobre os compositores, peças e intérpretes da noite.

youtube.com/culturaartistica
instagram.com/culturaartistica
facebook.com/CulturArtistica
culturaartistica.org

Heitor Villa-Lobos (1887-1959) / Sérgio Assad (1952)

Bachianas Brasileiras n. 4

Prelúdio

c. 3'

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Prelúdio, Fuga e Allegro, BWV 998, em mi bemol maior

c. 13'

Heitor Villa-Lobos (1887-1959)

Cinco Prelúdios para violão

c. 16'

Violeta Parra (1917-1967) / Emmanuel Sowicz (1992)

Gracias a la vida

c. 3'

Dilermando Reis (1916-1977)

Xodó da Baiana

c. 3'

Edu Lobo (1943) / Chico Buarque (1944) / Sérgio Assad (1952)

Beatriz

c. 4'

Jacó do Bandolim (1918-1969) / Sérgio Assad (1952)

Assanhado

c. 4'

Plínio Fernandes: o violão como canto de todos

por Sidney Molina

Temas populares podem ser tratados e apresentados em formatos compatíveis com as práticas da música clássica. De fato, o que particulariza os mundos do clássico e do popular não é exatamente a origem de seus temas, mas o tratamento dado a eles.

Assim, procedimentos composicionais típicos da música clássica, como o contraponto, além de um conceito acústico de limpeza e projeção sonora, têm sido aplicados a todo tipo de repertório.

Tudo isso está implícito no programa escolhido pelo brasileiro Plínio Fernandes – nome forte em ascensão no cenário atual do violão mundial – para abrir a Série de Violão 2023 da Cultura Artística.

As interpretações de Fernandes revelam concepção, sonoridade e preparação típicas do músico clássico, e a presença, como arranjador, de Sérgio Assad – um dos mais requisitados compositores para o instrumento – dá forma e corpo ao trânsito entre linguagens que ele propõe.

São assinadas por Assad as extraordinárias versões para violão solo de *Assanhado*, de Jacó do Bandolim, *Beatriz*, composição de Edu Lobo que recebeu letra de Chico Buarque, e do primeiro movimento das *Bachianas Brasileiras n. 4*, escrito originalmente para piano por Villa-Lobos.

O *Prelúdio, Fuga e Allegro, BWV 998* (1735), de Bach, e os *Cinco Prelúdios para violão* (1940), de Villa-Lobos, estão plenamente aclimatados no repertório do instrumento. A partitura autógrafa de Bach, escrita em claves de dó de primeira linha e fá de quarta linha, diz: “*Prelúdio para alaúde ou cravo de J. S. Bach*”.

Antes mesmo da apresentação em 1943 dos *Prelúdios n. 3* e *n. 4* de Villa-Lobos por Abel Carlevaro (1916-2001) no Theatro Municipal do Rio de Janeiro, sabemos hoje que outro violonista uruguaio, Júlio Martínez Oyanguren (1901-73), já havia tocado as obras um ano antes, em Montevidéu. A primeira gravação integral dos *Cinco Prelúdios* foi realizada em 1956 por Julian Bream (1933-2020).

Dilermando Reis é uma peça-chave na compreensão da tradição do violão brasileiro, e suas composições têm, pouco a pouco, recebido atenção de violonistas internacionais. Gravado em 1951, *Xodó da Baiana* é um batuque cuja melodia parece evocar o célebre *Corta-Jaca* de Chiquinha Gonzaga (1847-1935).

Ao lado de Bach, a chilena Violeta Parra é o único nome não brasileiro do repertório de hoje. *Gracias a la vida* foi gravada pela própria autora em 1966, e entre as inúmeras versões que a canção recebeu, basta citar as de Mercedes Sosa, Joan Baez e Elis Regina. No trecho final da letra, a poeta agradece à vida por ter lhe dado riso e pranto, os materiais que constituem “*el canto de todos, que es mi propio canto*”.

SIDNEY MOLINA é violonista, professor e crítico musical. Bacharel em Filosofia e doutor em Semiótica, é fundador do Quaternaglia Guitar Quartet, coordenador do curso de pós-graduação em violão da Faculdade Santa Marcelina (SP) e crítico do jornal *Folha de S. Paulo*.

plínio fernandes

Plínio Fernandes é natural de Itanhaém, no litoral sul do estado de São Paulo. Nasceu em uma família de músicos e começou a estudar violão com seu pai. Aos 12 anos, estreou como solista da Orquestra Sinfônica de Campo Grande, após vencer alguns concursos nacionais de violão. Foi aluno de Henrique Pinto e Fabio Zanon em São Paulo e, entre os anos de 2014 e 2020, como bolsista do Ministério da Educação brasileiro, formou-se na Royal Academy of Music de Londres sob a orientação de Michael Levin, Steve Goss, Fabio Zanon e David Russel.

É artista da Decca Records e seu primeiro álbum, *Saudade*, alcançou a primeira colocação na Billboard de música clássica em 2022. Forma duo com o violoncelista britânico Sheku Kanneh-Mason, com quem participou do documentário da BBC *This house is full of music*, e é embaixador do projeto educacional London Music Masters. Já se apresentou pela Apple Music, Two Moors Festival, Garrick Masters, Bold Tendencies, além de realizar recitais como solista pelo Reino Unido e América Latina.

PATROCÍNIO MASTER



PATROCÍNIO PLATINA



PATROCÍNIO OURO



PATROCÍNIO PRATA



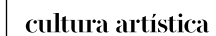
PATROCÍNIO BRONZE



APOIO



REALIZAÇÃO



Amigos da Cultura Artística

Agradecemos a todos que contribuem para tornar realidade os espetáculos e projetos educativos promovidos pela Cultura Artística.

MECENAS

Adélia Aparecida
Sampaio Dias Baptista e
Cleômenes Dias Baptista (i.m)
Adolpho Leirner
Alexandre e Sílvia Fix
Ana Lucia e Sergio Comolatti
Ana Maria Igel e Mario Higino
Leonel
Ana Paula Villela Vianna
André Vertullo Bernini
Anna Helena Americano
de Araújo
Anna Lucia Azevedo Ferreira
Antonio Esteve e Rosana
Lamosa
Antonio Marcos Moraes Barros
Augusto Livio Malzoni
Daniela e Frederico
Carramaschi
Denise Pauli Pavarina
Flavio Cesar Maia Luz
Geo Capital Gestora de
Recursos Ltda
Gioconda Bordon
Giovanni Guido Cerri
Heinz Jorg Gruber
Hélio Seibel
Henri Philippe Reichstul
Henri Slezynger e Dora Rosset
Isa Melaragno
Israel Vainboim
José e Priscila Goldenberg
José E. Queiroz Guimarães
Liliana e Sergio Pinheiro
Marçal
Lucila e José Carlos Evangelista
Marcelo Kayath
Marcelo Mattos Araújo
Marina Lafer
Marina Moraes Abreu Ferreira
Maurício Ferro
Minidi Pedroso
Nádia e Olavo Setúbal
Nelson Nery Junior
Paulo Guilherme Leser
e Sylvia Leser
Raquel Otranto

Renata de Castro Esposto
Arakawa e Jean
Marcel Arakawa
Roberto Crissiuma Mesquita
Roberto e Luzila Calvo
Rogério Pedro Camara
Rolf Gustavo Roberto
Baumgart
Rosa Maria de Andrade Nery
Ruth M. Lahoz Mendonça
de Barros e José Roberto
Mendonça de Barros
Sandra e José Luiz Setúbal
Sílvia e Fernando Carramaschi
Sonia Regina de Alvares Otero
Fernandes
Vilma Haidar Eid
2 mecenas anônimos

MANTENEDORES

Antonio Ailton Caseiro
Antonio Carlos Marcondes
Machado
Arnoldo Wald
Carlos Eduardo Seo
Carmen Tonani
Fernando Eckhardt Luzio
Fernando Gonçalves Teixeira
Gerald Dinu Reiss
Hedge Investments DTVM Ltda
Livio De Vivo
Maria Zilda Oliveira de Araújo
Neli Aparecida de Faria
Paulo e Gilda Bruna
Ruy Souza e Silva e Fátima
Zorzato
Thomas Frank Tichauer
Valeria e Antonio Carlos
Barbosa de Oliveira
Walter Ceneviva

BENFEITORES

Alberto e Marcia Berger
Alberto Whitaker
Álvaro Luis F. Malheiros
Beatriz Garcez Lohmann
Braz Camargo
Bruno Alois Novak

Çiça Callegari e Luiz
Eugenio Mello
Claudio e Selma Cernea
Dario Chebel Labaki Neto
Dario e Regina Guarita
Dorinha e Levindo Santos
Eduardo Secchi Munhoz
Eliana e Coaraci Nogueira
do Vale
Elza e George Zausner
Evangelina Lobato Uchoa
Francisco e Helga Maffei
Francisco J. de Oliveira Jr.
Frederico Marcel Stingelin
Guigo e Gabi Pannunzio
Henrique Lindenberg Neto
Irmgard Jandrya Rauscher
José Augusto Perillo Daher
José Francisco Cervellini
Juliana e Leonardo Gonzalez
Lincoln Borges Reis
Luci Banks Leite
Lúcia Lohmann e Nemer Rahal
Luiz Marcello Moreira de
Azevedo Filho
Luiz Roberto de Andrade
Novaes
M. Bernardete Baretto de
Menezes Sampaio
Malú Pereira de Almeida
Maria Adelaide Amaral
Maria Malta Campos
Maria Teresa Igel
Marly e Claudio Alberto Cury
Nelson Pereira dos Reis
Nelson Vieira Barreira
Paulo Roberto Pereira da Costa
Regina Müller e familia
Roberto Falzoni
Rodrigo de Lima Vaz Sampaio
Sandra Arruda Grostein
Sílvia D.A. Machado
Silvio Romero Fonseca Lima
Sonia Minhoto
Suzana Pasternak
Ulysses de Paula Eduardo Jr.
Valéria Miden e Isaac Popoutchi
Vavy Pacheco Borges

Vera Lucia Zaher-Rutherford
Waldir Lopes Ponçano
7 benfeitores anônimos

APOIADORES

Adélia Maria Marelin
Advocacia Adriano Dib
Albert Kachani
Alessandro e Dora Ventura
Ana Elisa e Eugenio Staub Filho
Ana Maria Malik
Ana Paula e Claudio Marote
Andrea Sandro Calabi
Beatriz e Numa Valle Bisneto
Betty Mindlin
Carlos Frederico Ramos de Jesus
Carmen Guarini
Clara Akiko Kobashi Silva
Claudia A. G. Musto
Cleide e Luiz R. Corvo
Clovis e Simone Ikeda
Cristina e Richard Barczinski
Cristina Elena Berbari
Cynthia Lara Loeb
Dan Waitzberg
Donato Roberto Mucerino
Dora Lucia Brenner
Edith L. Miklos Vogel
Edith Ranzini
Eduardo Molan Gaban e Juliana
Oliveira Domingues
Elizabeth Bello
Elza Lara Loeb
Eric Alexander Klug
Erika Christina de Lacerda
Brandão Raskin
Fernando Antonio Pinto Silva
Francisco, Mariana e Gabriela
Turra
Giuseppe Zamperlini
Gustavo Henrique Machado
de Carvalho
Helio e Livia Elkis
Heloisa e José Eduardo Martins
Hermann Grinfeld
Isabel Almeida
Issei e Marcia Abe
Jenny Krybus e Marco Aurélio

Scarpinella Bueno
João Carvalho
João Edevaris de Souza
José Avelino Grota de Souza
José de Paula Monteiro Neto
Julio Colombi Neto
Júlio Menezes
Leda Tronca
Lilia Katri Moritz Schwarz
Luiz Alberto Placido Penna
Luiz Estevam Ianhez
Luiz Fernando A. Faria
Luiz Gustavo Fredenhagen
Victoria

Luiz Schwarcz
Manoel Joaquim Fernandes
Neto
Marcelo Gutglas
Marcelo Labaki Agostinho
Marcos de Mattos Pimenta
Marcos Pereira de Almeida
e Leticia Hutt Moura
Margarida Maria Cintra
Gordinho
Maria Cecília Comegno
Maria de Fátima Pereira
Maria Diederichsen Villares
Maria do Carmo Risi Moreira
de Azevedo
Maria Estela Penteado Cardoso
Marta Cristina Fiori Lazzarini
Marta D. Grostein
Matheus Tarzia
Ocimar João Rabechi
Omar Fernandes Aly
Osvaldo Yutaka Tsuchiya
Patricia de Moraes
Patricia Giesteira
Paulo Hehl Glette
Raul Corrêa da Silva
Renata Rizkallah
Renata Rizzi
Renato Kocubej Soriano
Roberta Matarazzo
Rose e Roberto Bratke
Ruth Hiromi Harada
S.Charles Cambur Coml.& Const.
De Empreen.Imob. Ltda

Sandra e Charles Cambur
Sergio Luiz Macera
Susan e Orlando Barsottini
Suzana Maria Pereira Lopes
Mederios
Suzana Pereira de Noronha
Vânia e Luiz Brandão
Yvan Leonardo Barbosa Lima
22 apoiadores anônimos

**Lista atualizada
em 10 de março de 2023**

**Para mais informações,
ligue para (11) 3256-0223,
escreva para amigos@
culturaartistica.org ou visite
culturaartistica.org/apoie**

Patronos do Teatro Cultura Artística

Agradecemos a todos que têm
contribuído ao esforço de reconstrução
do Teatro Cultura Artística

PATRONOS DIAMANTE

BNDES
Bradesco
Citi
Credit Suisse
Itaú
Oi Futuro
Pinheiro Neto Advogados
Instituto Cultural Vale

PATRONOS ESMERALDA

Atlas Schindler
B3
Banco BNP Paribas Brasil
Camargo Corrêa
CBMM
Comgás
Família Adler
Família Baumgart
Família Jacobsberg
Família Ruben Sverner
Flávio e Sílvia Pinho de Almeida
Fundação Filantrópica Arymax
Grupo Comolatti
Henri Slezinger
José Seripieri Filho
Lilian e Luis Stuhlberger
Margarida Igel (i.m.)
Morlan
Natura
Porto Seguro
Santander
The Haddad Foundation
Verde Asset Management

PATRONOS RUBI

Adelia Aparecida
Sampaio Dias Baptista e
Cleómenes Dias Baptista (i.m.)
Banco Safra
Cláudio e Rose Sonder
Duratex
Fiesp
Frederico Lohmann e
Frédéric de Mariz
Grupo Solvi
Heloisa Leite de Moraes Define
Instituto Votorantim

Intelbras S.A.
INTL FC Stone
Lila e Izidoro Knobloch (i.m.)
Machado Meyer Sendacz e
Opice Advogados
Maria Ângela e Alfredo
Rizkallah
Maria Cecília e Pedro Conde
Filho
Michael e Alina Perlman

Nadir
Promon
Sandra e José Luiz Setúbal
Semp TCL
Sílvia e Fernando Carramaschi
Suzano
Toledo do Brasil
Valéria e Antonio Hermann
D. M. de Azevedo

PATRONOS SAFIRA

Agência Estado
Ana Maria Igel e Mario Higino
Leonel
Antonio Marcos Moraes Barros
Bain & Company
Banco Pine
Bicbanco/CCB Brasil
BMA Advogados
Colégio Bandeirantes
Dora Lucia Brenner
Elias Victor Nigri
Eurofarma
Fabiana e Eduardo Brenner
Festival de Salzburg
Gioconda Bordon
Grupo Ultra
Heinz Jörg Gruber
Innova
Israel Vainboim
Jayme Garfinkel
Leonardo de Queiroz Ferreira
Mahle Metal Leve
Nádia e Olavo Setúbal Junior
Nery Sociedade de Advogados
Ogisa Participações e
Empreendimentos
Pedro Herz

Pedro Lopes Asprino
Polierg Tubos e Conexões
Polimold Industrial S.A.
Ricardo e Liana Becker
Roberto Egidio Setúbal
Veolia
XP Inc.
Yara Rossi
1 patrono Safira anônimo

PATRONOS TURMALINA

Adolpho Leirner
Alexandre e Sílvia Fix
Álvaro Luis Fleury Malheiros
Ana Lucia e Sergio Comolatti
Ana Paula Villela Vianna
Anna Lucia Azevedo Ferreira
Antonella Perretti
Antonio Esteve e Rosana
Lamosa
Bertha e Luis Renato Oliveira
Bruno Alois Nowak
BTG Pactual
Carmen Tonani
Carmo e Jovelino Mineiro
Cleide e Luiz Corvo
Daniela e Frederico
Carramaschi
Denise e Nelson Jafet
Engesolos
Fernanda e Fernando Fontes
Iunes
Fernando e Fernanda Chamma
Alves Meira
Fernando Eckhardt Luzio
Fernando Lohmann e Mariana
Monteiro
Fernão Carlos Botelho Bracher
(i.m.)
Flávio e Marcia Teles de Menezes
Giovanni Guido Cerri
Hedge Investments
Helga Verena Maffei
Helio Seibel
Heloisa e José Eduardo Martins
Henri Philippe Reichstul
Isa Melaragno
Jayme Blay

José Carlos Evangelista
José Roberto Mendonça
de Barros e Ruth M. Lahoz
Mendonça de Barros
Katalin Elvira Borger
Laerte e Eny Setúbal (i.m.)
Lea Regina Caffaro Terra
Lefosse Advogados
Liliana e Sérgio Pinheiro Marçal
Lucila Pires Evangelista
Luiz Fernando Nazarian
e família
Marcelo Mattos Araujo
Marina Lafer
Minidi Pedroso
Neli Aparecida de Faria
Nicolau Chacur
Paula e André Bernini
Paulo e Gilda Bruna
Pedro Pullen Parente
Raquel Otranto
Renata de Castro
Esposito Arakawa e
Jean Marcel Arakawa
Ricardo Eid Philipp
e Yara Dewachter
Ricardo Feltre
Roberta e Daniel Bassan
Roberto e Luzila Calvo
Rogério Pedro Camara
Rosa e Nelson Nery Junior
Ruy e Celia Korbivcher
Sandra Rodrigues
Sonia Regina de Alvares Otero
Fernandes
Stefania Pelusi e Francisco
Cestero
Sylvia e Paulo Leser
Tamas Makray
Thomas Frank Tichauer
Valeria e Antonio Carlos Barbosa
de Oliveira
Vania Rolemberg e Renato
Bromfman
Vilma Haidar Eid
Volkswagen Do Brasil
Wilma Kovesi (i.m.)
1 patrono turmalina anônimo

**Para mais informações,
ligue para (11) 3256-0223,
escreva para [reconstrucao@
culturaartistica.org](mailto:reconstrucao@culturaartistica.org) ou visite
culturaartistica.org/apoie**

cultura artística

DIRETORIA

PRESIDENTE

Antonio Hermann
D. M. de Azevedo

VICE-PRESIDENTE

Gioconda Bordon

DIRETORES

Frederico Carramaschi
Isa Melaragno

CONSULTOR JURÍDICO

André Bernini

SUPERINTENDENTE

Frederico Lohmann

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

PRESIDENTE

Fernando Carramaschi

VICE PRESIDENTE

Roberto Crissiuma Mesquita

CONSELHEIROS

Antonio Hermann
D. M. de Azevedo
Carlos Jereissati Filho
Carlos José Rauscher
Fernando Alves
Francisco Mesquita Neto
Henri Philippe Reichstul
Henrique Meirelles
Jayme Sverner
Marcelo Kayath
Pedro Parente
Roberto Baumgart

CONSELHO CONSULTIVO

CONSELHEIROS

Adolpho Leirner
Alberto Jacobsberg
Alfredo Rizkallah
Ana Maria Igel
Andrea Calabi
Anna Helena Americano
de Araujo
Antonio Vidal Esteve
Eduardo Giannetti
Fernando Lohmann
George Zausner
Heinz Jörg Gruber
Israel Vainboim
José Luiz Setúbal
José Roberto Mendonça
de Barros
Lilian Stuhlberger
Marcelo Mattos Araujo
Maria do Carmo Sodré Mineiro
Marina Mesquita
Mário Arthur Adler
Patrícia Moraes
Ricardo Becker
Rodolfo Villela Marino
Stefania Pelusi
Stefano Bridelli
Sylvia Pinho de Almeida
Tania Haddad Nobre
Thomas Michael Lanz
Yara Borges Caznok

programa de sala – expediente

Gioconda Bordon
coordenação editorial

Helen Gallo
edição

Barbara Passeur
supervisão geral

celso longo + daniel trench
Catê Bloise (assistente)
projeto gráfico

temporada 2023

O Teatro Cultura Artística e o Citi
apresentam o melhor da música clássica.

É um privilégio estar ao lado do Teatro Cultura Artística e dar voz à cultura. Por isso convidamos você a viver uma experiência musical única com as apresentações da Temporada de Concertos na Sala São Paulo, e da Série de Violão, no Teatro B32.

culturaartistica.org | citi.com.br

citi

